



**PRAVILNIK O PRIZNAVANJU INOZEMNIH
OBRAZOVNIH KVALIFIKACIJA I
RAZDOBLJA OBRAZOVANJA
PROVEDENOG NA INOZEMNOJ
VISOKOŠKOLSKOJ USTANOVI**

Na temelju Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti (NN 119/22), Zakona o osiguravanju kvalitete u visokom obrazovanju i znanosti (NN 151/2022) te članka 27. Statuta Veleučilišta PAR (dalje: Veleučilište), Vijeće veleučilišta PAR na sjednici održanoj 9. travnja 2025. donosi

PRAVILNIK O PRIZNAVANJU INOZEMNIH OBRAZOVNIH KVALIFIKACIJA I RAZDOBLJA OBRAZOVANJA PROVEDENOG NA INOZEMNOJ VISOKOŠKOLSKOJ USTANOVI

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

- (1) Ovim Pravilnikom uređuje se postupak priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija i razdoblja obrazovanja provedenog na inozemnim visokim učilištima u svrhu nastavka obrazovanja na Veleučilištu PAR (u daljem tekstu: Veleučilište), sukladno Zakonu o priznavanju i vrednovanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija te drugim relevantnim propisima.
- (2) Izrazi koji se koriste u ovome Pravilniku, a imaju rodno značenje, odnose se jednako na muški i ženski spol.

II. TEMELJNI POJMOVI

Članak 2.

- (1) Inozemna obrazovna kvalifikacija je naziv za objedinjene ishode učenja određenih razina, obujma, profila, vrste i kvalitete. Dokazuje se svjedodžbom, diplomom ili drugom javnom ispravom koju izdaje ovlaštena pravna osoba osim u slučajevima iz članka 20. Zakona o priznavanju i vrednovanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija (NN 69/2022). U Hrvatskoj se priznavanje i vrednovanje inozemnih obrazovnih kvalifikacija provodi u svrhu nastavka obrazovanja ili pristupa tržištu rada prema Zakonu o priznavanju i vrednovanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija.
- (2) Priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije je postupak potvrđivanja vrijednosti inozemne obrazovne kvalifikacije koju je izdalo nadležno tijelo u svrhu pristupa ili nastavka obrazovanja na Veleučilištu.
- (3) Priznavanje razdoblja obrazovanja potvrđivanje je stečenih ishoda učenja ostvarenih u inozemstvu prije stjecanja inozemne obrazovne kvalifikacije, s ciljem nastavka visokoškolskog obrazovanja na Veleučilištu.
- (4) Automatsko priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije je omogućavanje nositelju

kvalifikacije pristup nastavku obrazovanja na Veleučilištu.

- (5) Automatsko priznavanje razdoblja obrazovanja je priznavanje ishoda učenja stečenih za vrijeme razdoblja obrazovanja u inozemstvu radi pristupa nastavku obrazovanja na Veleučilištu.
- (6) Isprave kojima se dokazuje inozemna obrazovna kvalifikacija uključuju svjedodžbe, diplome i potvrde o završenom programu.

III. POVJERENSTVO ZA PRIZNAVANJE INOZEMNE VISOKOŠKOLSKE KVALIFIKACIJE I PRIZNAVANJE RAZDOBLJA OBRAZOVANJA NA INOZEMNOJ VISOKOŠKOLSKOJ USTANOVI

Članak 3.

- (1) Vijeće Veleučilišta imenuje Povjerenstvo za priznavanje inozemnih obrazovnih kvalifikacija (u daljem tekstu: Povjerenstvo).
- (2) Povjerenstvo je tijelo nadležno za provođenje vrednovanja u okviru postupka priznavanja inozemne obrazovne kvalifikacije ili razdoblja studija u inozemstvu u svrhu nastavka studija na Veleučilištu.
- (3) Povjerenstvo se uspostavlja prema potrebi, odnosno po zaprimljenom Zahtjevu kandidat za kojeg je potrebno procijeniti ispunjenost uvjeta za nastavak obrazovanja na određenom studijskom programu Veleučilišta.
- (4) Povjerenstvo ima pet (5) članova,
 - a. Prodekan za nastavu Veleučilišta
 - b. glavni tajnik Veleučilišta
 - c. voditelj Odjela za međunarodnu suradnju
 - d. ECTS koordinator
 - e. Predstavnik evidencije studija.
- (5) Prodekan za nastavu je član Povjerenstva po položaju i ujedno je predsjednik Povjerenstva.

IV. POSTUPAK PRIZNAVANJA INOZEMNIH OBRAZOVNIH KVALIFIKACIJA I PRIZNAVANJA RAZDOBLJA OBRAZOVANJA NA INOZEMNOJ VISOKOŠKOLSKOJ USTANOVI

Članak 4.

- (1) Postupak priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija i priznavanja razdoblja obrazovanja na inozemnoj visokoškolskoj ustanovi za nastavak studija provodi se unutar upisnog postupka na željeni studijski program. Postupak započinje podnošenjem kompletnog i urednog zahtjeva Veleučilištu, a temelji se na analizi priloženih isprava, relevantnih dokaza i podataka o kvalifikaciji čije se priznavanje traži.
- (2) Nositelj inozemne obrazovne kvalifikacije podnosi Zahtjev Evidenciji studija koristeći službene obrasce Veleučilište PAR, uz priloženu propisanu dokumentaciju. Evidencija studija Zahtjev i dostavljenu dokumentaciju dostavlja Povjerenstvu.
- (3) Uz zahtjev za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije prilažu se sljedeći dokumenti:
 - a. original ili ovjerena preslika inozemne visokoškolske kvalifikacije čije se vrednovanje traži (potvrde i uvjerenja Veleučilište neće uvažiti);
 - b. original ili ovjerena preslika dokumenta izdanog od strane visokog učilišta koji sadrži sljedeće: položene ispite s ocjenama, službeni naziv i trajanje studijskog programa te uvjete upisa (npr. dodatak diplomi, prijepis ocjena i/ili neki drugi službeni dokument izdan od visokog učilišta; dokument mora biti fotokopiran u cijelosti – uključujući sve bilješke na poledini, sitni ispis na rubovima dokumenta itd.)
 - c. ovjerene prijevode dokumenata pod točkama a. i b. na hrvatski jezik ili engleski jezik
 - d. ovjerenu presliku prethodno stečenih visokoškolskih kvalifikacija, ukoliko postoje
 - e. presliku osobne iskaznice, putne isprave ili drugog odgovarajućeg dokumenta kojim se može utvrditi identitet nositelja inozemne visokoškolske kvalifikacije
 - f. ispravu o državljanstvu, osim u slučaju osobe bez državljanstva, azilanta, stranca pod supsidijarnom zaštitom i stranca pod privremenom zaštitom te članova njihovih obitelji
 - g. rješenje nadležnog tijela ili presliku vjenčanog lista (za osobe koje su promijenile ime i/ili prezime).
 - h. životopis na hrvatskom ili engleskom jeziku iz kojeg mora biti vidljiv tijek obrazovanja i radno iskustvo (kod vrednovanja inozemne visokoškolske kvalifikacije stečene završetkom poslijediplomskog doktorskog studija potrebno je navesti popis objavljenih znanstvenih radova i gdje su objavljeni) – Obrazac Europass CV-a

- i. Kratki, kronološki opis cjelokupnog obrazovanja – precizno opišite tijek obrazovanja, uključujući popis škola, fakulteta i drugih obrazovanih institucija koje ste pohađali, istaknite svoj brži obrazovni napredak i/ili produljenje obrazovanja, prijelaze s institucija tijekom obrazovanja i druge informacije relevantne za vaše obrazovanje (opis obrazovanja je informativan te uz njega nije potrebno prilagati dodatne dokaze)
- j. Jedan primjerak neovjerenih preslika svih priloženih dokumenata, kao i obrasca zahtjeva za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija
- k. Potvrda o uplati troškova postupka

(4) Ako zahtjev sadrži kakav nedostatak koji onemogućuje postupanje po zahtjevu, odnosno ako je nerazumljiv ili nepotpun, podnositelja zahtjeva upozorit će se na to zaključkom i odrediti rok od 30 dana u kojem je podnositelj zahtjeva dužan otkloniti nedostatak.

(5) Ako se nedostaci ne otklone u određenom roku, a po zahtjevu se ne može postupiti, rješenjem će se odbaciti zahtjev.

Članak 5.

- (1) Veleučilište zadržava pravo zahtijevati originalne dokumente i dodatne potvrde.
- (2) Dokumenti na jezicima koji nisu na latinici moraju imati ovjereni prijevod na hrvatski jezik.
- (3) Dokumente na engleskom, bosanskom i srpskom jeziku u latinici nije potrebno prevoditi.

Članak 6.

- (1) U postupku priznavanja inozemne obrazovne kvalifikacije primjenjuju se najmanje sljedeći kriteriji priznavanja i vrednovanja:
 - razina kvalifikacije koja se stječe završetkom inozemnog obrazovnog programa odgovara razini kvalifikacije koja omogućava nastavak obrazovanja na Veleučilištu;
 - završen inozemni obrazovni program u državi koja je izdala kvalifikaciju omogućava nastavak obrazovanja na razini na kojoj se želi nastaviti obrazovanje na Veleučilištu;
 - inozemna obrazovna ustanova koja je dodijelila kvalifikaciju dio je obrazovnog sustava države u kojoj se program provodi.

V. POSTUPAK PRIZNAVANJA

Članak 7.

- (1) Nakon zaprimanja urednog zahtjeva Povjerenstvo provodi postupak priznavanja i utvrđuje prijedlog rješenja o priznavanju inozemne obrazovne kvalifikacije.
- (2) Povjerenstvo donosi odluke natpolovičnom većinom glasova članova.
- (3) Predsjednik Povjerenstva odluku o donošenju rješenja dostavlja dekanici i evidenciji studija na daljnje postupanje.

VI. ODLUKA O PRIZNAVANJU

Članak 8.

- (1) Odluka o priznavanju inozemne obrazovne kvalifikacije donosi se rješenjem.
- (2) Rješenje o priznavanju inozemne obrazovne kvalifikacije, na prijedlog Povjerenstva, donosi Predsjednik Povjerenstva.
- (3) Rok je za donošenje rješenja 30 dana od dana podnošenja urednog zahtjeva, odnosno 60 dana od dana podnošenja urednog zahtjeva u slučajevima provođenja utvrđivanja vjerodostojnosti javne isprave o obrazovnoj kvalifikaciji.
- (4) Rješenje se službeno dostavlja podnositelju zahtjeva putem pisane obavijesti.
- (5) Iz rješenja mora jasno proizlaziti da se inozemna obrazovna kvalifikacija priznaje u svrhu pristupa daljnjem obrazovanju na Veleučilištu.
- (6) Obrazloženje rješenja kojim se odbija priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije mora sadržavati razloge za odbijanje priznavanja te, kada to okolnosti dopuštaju, uputu o mjerama koje podnositelj zahtjeva može poduzeti radi uklanjanja postojećih zapreka za priznavanje.
- (7) Protiv rješenja o priznavanju inozemne visokoškolske kvalifikacije podnositelj zahtjeva ima pravo žalbe.
- (8) Žalba se podnosi Vijeću veleučilišta.

Članak 9.

- (1) Kandidat u roku od 15 dana od primitka rješenja može podnijeti Žalbu u pisanom obliku Vijeću veleučilišta. Žalba se mora obrazložiti i priložiti relevantna dokumentacija.
- (2) Vijeće veleučilišta razmatra žalbu na prvoj idućoj sjednici, analizirajući pravne i činjenične okolnosti, kao i priložene dokaze. Rok za donošenje odluke je 30 dana od dana podnošenja žalbe kandidata.
- (3) Vijeće može donijeti jednu od sljedećih odluka:
- a. odbaciti žalbu zbog nepotpunosti, nepravovremenosti ili neosnovanosti,
 - b. usvojiti žalbu i preinačiti prvostupanjsko rješenje,
 - c. vratiti predmet na ponovno odlučivanje nižem tijelu radi ispravnog postupka.
- (4) Odluka Vijeća veleučilišta je konačna i na nju nije dopuštena žalba.
- (5) Odluka se službeno dostavlja podnositelju zahtjeva putem pisane obavijesti.

VII. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 10.

- (1) Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave na oglasnoj ploči Veleučilišta PAR.

KLASA:	600-07/25-04/04
URBROJ:	2170-56-07-25-03
Revizija:	0
Datum revizije:	9.04.2025.
Stranica:	od 1 do 6
Napisao/la:	Martina Jurković, UQVU
Odobriilo:	Vijeće veleučilišta


DEKANICA
Izv. prof. dr. sc. Gordana Nikolić, prof. struč. stud.